

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 40 (1983)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Jeunesse + Sport

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Le mouvement tessinois «Jeunesse + Sport» se présente

Adriano Veronelli  
Traduction: Michel Burnand

Il n'est pas facile de parler de soi avec objectivité, mais nous allons nous efforcer de le faire, dans toute la mesure du possible. Les efforts déployés par le Service cantonal Jeunesse + Sport du Tessin en faveur des jeunes sont orientés, avant tout, sur l'activité polysportive, mais ils ne négligent pas la formation ni le perfectionnement des moniteurs dans toutes les branches reconnues et qui correspondent aux exigences sportives de notre canton. Vu notre situation linguistique et géographique particulière, la plupart des cours de moniteurs doivent être organisés par notre office, ce qui nous amène à en diriger plus d'une trentaine par année, dans le domaine de la formation ou du perfectionnement. Qui connaît le contexte peut très bien comprendre la quantité de travail que représente une telle tâche: planification, propagande, inscriptions, réservations, programmation technique, recherche d'enseignants, déroulement des cours. Et tout ne va pas toujours comme sur des roulettes. Souvent, on est tributaire de conditions météorologiques qui imposent des programmes de rechange ou de «secours», voire la suspension de l'activité prévue, avec les conséquences que l'on peut imaginer.

Comme nous l'avons écrit plus haut, l'activité polysportive est un peu la carte de visite de Jeunesse + Sport version tessinoise. En effet, nous nous sommes engagés sur cette voie depuis quelques années, non sans quelques difficultés au départ. C'est que cette nouvelle conception du sport était vue d'un œil sceptique par divers responsables de fédérations, clubs et sociétés sportives. Mais notre persévérance et la présentation correcte de diverses activités complémentaires a fini par faire comprendre, aux incrédules, l'importance qu'il y avait à offrir aux jeunes un programme varié, qui leur donne la possibi-



lité de s'adonner aux sports vers lesquels ils se sentent attirés et qui leur permettent d'élargir leur horizon en la matière.

Voici deux exemples de cours polysportifs de jeunes: le cours d'hiver et le cours d'été. Le premier, placé dans la période des vacances de Pâques, a son camp de base à la caserne Altkirch d'Andermatt, qui se prête parfaitement aux exigences d'un cours structuré de la façon suivante: le matin, de 8 à 12 h., ski de piste, ski hors piste, ski acro, compétition, excursions à skis et ski de fond, selon la discipline à laquelle le jeune s'est inscrit. Après le repas de midi, les participants peuvent choisir entre toute une série d'activités complémentaires: tennis de table, judo, natation, jeux en salle, tennis, etc. En outre, ils ont la possibilité de déployer des activités artisanales telles que le travail sur cuivre, la sculpture sur bois, la photographie, la rédaction d'un journal. A première vue, un programme de ce genre peut paraître trop chargé, mais il est très souple et laisse une grande place à l'initiative personnelle.

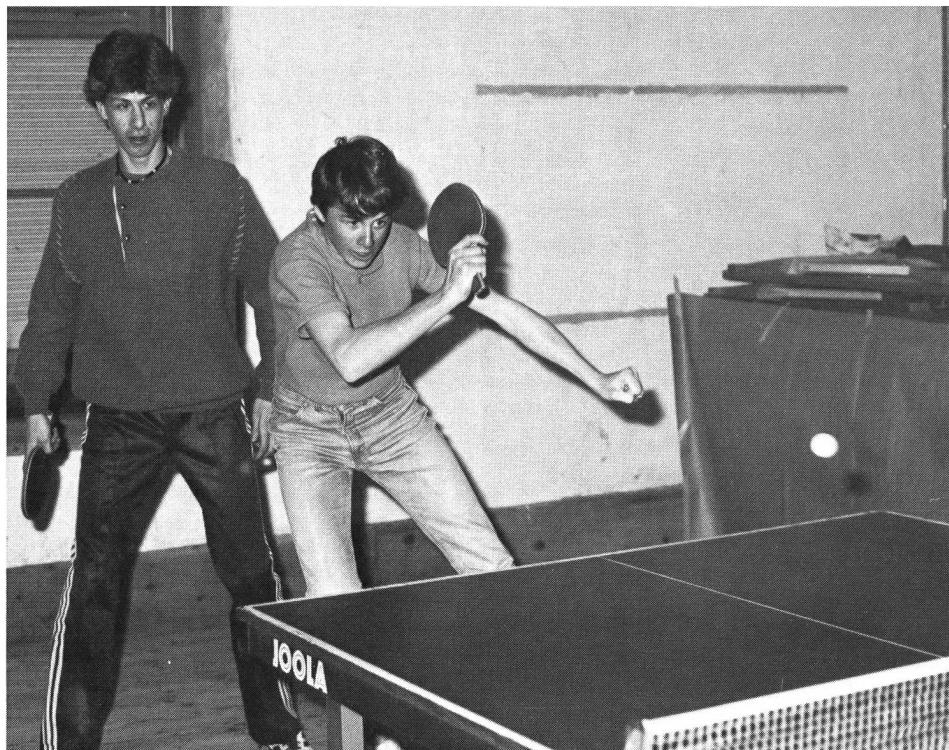
Le cours d'été se déroule dans le même style. Il a pour camp de base le village de Lodrino, sis à quelques kilomètres de Bellinzona et où l'on trouve presque tout le nécessaire pour nos cours. Ce sont des baraquements militaires qui nous servent de logements, tandis que pour les activités physiques, deux centres scolaires contigus au camp mettent à notre disposition deux salles de gymnastique et un terrain de sport. Puis, à quelques centaines de mètres, se trouvent deux terrains de football et, un peu plus loin encore, le Tessin, rivière qui permet de pratiquer le canoë-kayak. Pour mettre de l'ordre dans cette grande variété de sports, disons que le



cours comprend des disciplines principales et des disciplines complémentaires: les premières englobent «Excursions et plein air» et «Condition physique», alors qu'au nombre des secondes figurent le canoë-kayak, l'alpinisme, le tennis de table, le judo, l'escrime, le hockey sur terre, le volleyball, le basketball, la natation et la plongée sportive. Ajoutons que, tant pour le cours d'été que pour celui d'hiver, les activités complémentaires varient chaque fois, car nous essayons d'introduire les disciplines encore peu connues sous nos latitudes.

Depuis trois ans, le Service cantonal J+S du Tessin s'engage à fond dans une nouvelle activité: la collaboration, pour la partie sportive, à la «Fondazione Lingue moderne e Sport». Il s'agit d'un cours qui, dans quatre villages tessinois et pendant trois semaines, en juillet/août, combine l'étude des langues (choisies par les jeunes) le matin, et la pratique du sport l'après-midi, selon les possibilités offertes par les lieux respectifs.

Il y aurait encore beaucoup de choses à dire, mais nous voudrions éviter de donner un résumé de chiffres, d'autant plus que



les statistiques sont portées à la connaissance du public à diverses occasions. Terminons donc par quelques mots sur la structure du Service cantonal J+S, dont la bonne marche est assurée par quatre personnes: Damiano Malaguerra, chef de l'Office; Adriano Veronelli, secrétaire, Elda Calore, secrétaire adjointe et Francesco Bellotti, nouveau collaborateur. Depuis 1976, nous faisons partie du Département de l'instruction publique: après des débuts quelque peu laborieux, les difficultés se sont applanies pour faire place à une excellente collaboration. ■

# Une journée J + S pour un camp olympique de la jeunesse

Yves Jeannotat

Comme en 1980, l'Association suisse du sport (ASS) va désigner, en collaboration avec le Comité olympique suisse (COS), un groupe de jeunes (13 filles et 13 garçons) qui représenteront la Suisse au Camp olympique de la Jeunesse organisé, en 1984, dans le cadre des Jeux de Los Angeles. Des adolescentes et des adolescents venus des quatre coins de la planète auront ainsi l'occasion de fraterniser pendant deux semaines et demi, tout en suivant de près les joutes sportives: une perspective bien alléchante qui devrait inciter des centaines et des centaines de jeunes à participer à la Journée nationale J + S de Macolin (19 mai 1984), qui servira à désigner les heureux élus.

## Adresses des Services J + S romands

**1700 Fribourg**, rue de l'Hôpital 1a  
tél. 037 21 14 55

**1204 Genève**, rue des Granges 7  
tél. 022 27 29 79

**1014 Lausanne**, rue de la Barre 8  
tél. 021 44 32 19

**2011 Neuchâtel**, case 995  
tél. 038 22 39 35

**2900 Porrentruy**, case 149  
tél. 066 66 55 66

**1951 Sion**, rue des Remparts 8  
tél. 027 23 11 05

**2610 St-Imier**, rue Francillon 22  
tél. 039 41 10 84.

## Clôture des inscriptions: 28 février 1984

Pour participer à la Journée nationale J + S du 19 mai 1984, à Macolin, il n'est nullement besoin d'être un athlète d'élite. Il s'agira, en effet, de disputer, sur les magnifiques installations de l'EFGS, quelques disciplines à choix parmi les suivantes: cross-country, course d'orientation, athlétisme, football, handball, basketball, volleyball, natation, gymnastique aux agrès, gymnastique rythmique sportive, canoë-kayak et slalom en forêt.

Comme je l'ai précisé ci-dessus, 26 participants ayant satisfait aux conditions seront tirés au sort pour participer au camp de Los Angeles, alors que 100 autres bénéficieront d'une carte de participation à une semaine de sport dans une station suisse.

## Comment s'inscrire?

La campagne d'information relative au camp olympique de la jeunesse, à Los Angeles, et à la Journée nationale J + S du 19 mai 1984, à Macolin, bat son plein. Elle est orchestrée par Walter Baur alors que Erich Hanselmann reste aux commandes de l'organisation technique. Pour que les jeunes qui remplissent les conditions exigées puissent tenter leur chance, il est indispensable qu'ils soient d'abord informés. Pour ce faire, la collaboration du corps enseignant, des moniteurs J + S et des autorités des clubs sportifs est indispensable. Les formules d'inscription peuvent être obtenues auprès des Services cantonaux J + S, où elles doivent d'ailleurs être également retournées.

## Conditions

Pour participer au tirage au sort, il faut d'abord remplir les trois conditions suivantes:

- être né(e) en 1964, 1965, 1966, 1967
- participer à la journée J + S de Macolin
- se classer, dans chacune des trois disciplines choisies, parmi les premiers 60 pour cent.

## Tableau des disciplines

Voici le tableau des disciplines. Chaque participant(e) a l'obligation *d'en choisir trois, mais une seule par groupe:*

Groupes	Disciplines à choix	Exigences Jeunes gens	Exigences Jeunes filles
I	<i>Cross</i>	4 km	3 km
	<i>Course d'orientation</i>	3,5 km	3 km
	<i>Natation</i>	300 m nage libre	300 m nage libre
II	<i>Athlétisme</i>	<i>Triathlon</i> 100 m saut en longueur lancement du poids (5 kg)	<i>Triathlon</i> 100 m saut en longueur lancement du poids (4 kg)
III	<i>Basketball</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- dribbles: slalom (45 sec.)</li><li>- tirs au panier (45 sec.)</li></ul>	
	<i>Football</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- course navette avec ballon, au temps</li><li>- tirs de penalty</li><li>- balle aérienne de précision (30 m)</li></ul>	
	<i>Handball</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- dribbler autour de piquets et tirer au but, au temps</li><li>- lancer le ballon contre la paroi et le rattraper: 1 minute de chaque main</li><li>- démonstration de tirs en suspension et de tirs tombés (chaque fois 4)</li></ul> <p>Appréciation de la technique</p>	
	<i>Volleyball</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- passes de précision: chaque fois 3 passes dans 4 secteurs</li><li>- services (12 essais)</li></ul>	
IV	<i>Gymnastique aux agrès</i>	<i>Tiré du test 5 aux agrès pour garçons de la SFG</i> <ul style="list-style-type: none"><li>- minitrampoline</li><li>- barres parallèles</li><li>- barre fixe</li></ul>	<i>Tiré du test 4 aux agrès de l'ASGF/J + S</i> <ul style="list-style-type: none"><li>- barre fixe</li><li>- sol</li><li>- anneaux</li></ul>
	<i>Gymnastique rythmique Pas de participation sportive</i>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Tiré du test 1 J + S</li></ul>
			<ul style="list-style-type: none"><li>- ballon</li><li>- corde: exercices libres</li><li>- cerceau: exercices libres</li></ul> <p>(1 difficulté supérieure au moins)</p>
	<i>Canoë-kayak</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- parcours en piscine</li></ul>	
V	<i>Slalom en forêt</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- entre des arbres, sur légère pente</li></ul>	